

تأثير استخدام وسائل الأفلام في تعليم مهارة الإستماع في المدرسة العالية الحكومية الثانية بياكمبوه (دراسة تجريبية)

Fulfina¹

Abstrak

Penelitian ini mengkaji tentang pengaruh penggunaan media film terhadap hasil belajar *maharah istima'* pada MAN 2 Payakumbuh. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kuantitatif dalam bentuk kuasi eksperimen dengan desain *True Eksperimental*. Hasil temuan menunjukkan 1) Tidak ada perbedaan yang signifikan hasil belajar siswa antara kelas yang menggunakan (*kelas eksperimen*) dan tidak menggunakan media film (*kelas control*) sebelum perlakuan. 2) Ada perbedaan hasil belajar siswa pada *maharah Istima'* sebelum dan sesudah perlakuan, 3) Ada perbedaan hasil belajar siswa dikelas yang menggunakan media pembelajaran film sebelum dan sesudah perlakuan. 4) Ada perbedaan signifikan hasil belajar siswa antara kelas yang menggunakan dan tidak menggunakan media film setelah perlakuan. 5) Ada perbedaan peningkatan hasil belajar siswa antara kelas siswa yang menggunakan media film dan tidak menggunakan media film .

Kata-Kata Kunci : media pembelajaran, film, pembelajaran *maharah istima'*

أ. مقدمة

إن تعليم اللغة العربية تتكون من أربعة المهارات وهي مهارة الاستماع²، مهارة الكلام³، مهارة القراءة⁴، ومهارة الكتابة⁵.⁶ مهارة الاستماع هي مهارة أولى في تعليم اللغة العربية ثم مهارة

¹ Penulis adalah Dosen Tetap STAIDA Payakumbuh

² أي مهارة الاستماع هي تكرر الأصوات باللغة الجديدة حتى تقتادها الأذن ومن ثم يمكن نطقها نطقاً سليماً.. حمادة إبراهيم ، *الإنجازات المعاصرة*، (القاهرة: دار الفكر العربي، 1987)، ص. 223

³ أي مهارة الكلام هي مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء. محمد صالح الشنطي *المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونه*، (دار الأندلس للنشر والتوزيع، 2003)، ص. 194

⁴ أي مهارة القراءة هي المهارة التي تترجم الحروف المكتوبة إلى معنى أو إعطاء معنى للكلمات المطبوعة وهي عملية ذات شقين، فالكاتب يثير الأفكار في ذهن القارئ والقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوء تجربته وخلفيته الثقافية واللغوية، والقراءة إما جهرية إما صامتة. محمود إسماعيل صيني و عمر صديق عبد الله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة*، (سعود: جامعة الملك سعود، 1984)، ص. 105

⁵ ومهارة الكتابة هي مهارة في تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ و تسهيل نشر المعرفة المرجع السابق.

⁶ حمادة إبراهيم ، *المرجع السابق*، ص. 22

الكلام و مهارة القراءة ومهارة الكتابة، وكانت لهذه المهارات علاقة بين كل واحد منها. أن مهارة

الاستماع مثلا فهي القدرة على سماع الكلمة و الجملة بلفظ بها الشخص لا قيمة إلى حين يعتبر

بمهارة الكلام، ومهارة الكلام هي القدرة على التكلم باللغة العربية صحيحا وفصيحا، ومهارة

القراءة هي القدرة على قراءة النصوص العربية أو الكتب المكتوبة باللغة العربية جيدا وفصيحا،

ومهارة الكتابة هي القدرة على الكتابة من النصوص العربية أو الكتب اللغة العربية.

بعدما لاحظت الكاتبة عملية التعليم، خصوصا عما بحث عنها في المدرسة العالية

الإسلامية الحكومية الثانية بياكمبوه، فوجدت أن أكثر من التلاميذ لم يهتموا بتعليم اللغة العربية

حتى أن يكونوا لم يفهموا اللغة العربية. و أما الأسباب الأخرى من غير وجود إهتمام وفهم

التلاميذ في تعليم اللغة العربية، وقال مدرّس اللغة العربية أن أقل قدرتها في طرق تعليم اللغة العربية

و استخدام وسائل تعليم اللغة العربية خصوصا التكنولوجيا.⁷

إن أهداف تعليم مهارة الاستماع كما قال د أحمد فؤاد عليان فهي القدرة على الإصغاء

والانتباه، و تركيز على المادة المسموعة، غرس عادة الإنصات. القدرة على تتبع المسموع، و

السيطرة عليه بما يتناسب مع غرض المستمع. إدراك معاني المفردات في ضوء سياق الكلام

المسموع.⁸ لتحقيق الأهداف التعليمية يحتاج المعلم إلى الوسيلة التعليمية كما قال أحمد محمد سالم

وعادل السيد سرايا: "الوسيلة التعليمية هي كل ما يستخدمه المعلم أو المتعلم أو كلاهما لتحقيق

غاية كتحسين التدريس، وبالتالي فإن الوسائل ليست غايات في حد ذاتها، بل هي أدوات لتحقيق

⁷ مقابلة بين الكاتبة و مدرسة اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية بياكمبوه

⁸ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (الرياض: دار المسلم، 1421 هـ/ 2000 م)،

تلك الغايات، والوسائل التعليمية هي المواد والأجهزة والمواقف التي تحمل الرسالة التعليمية وتنقلها إلى المتعلمين لتحقيق أهداف تعليمية محددة.⁹

أما أهمية استخدام الوسائل التعليمية التعلُّمية فهي تعطي الخبرات أو التجارب التعليمية، كما عبّر Edgar Dale:



شكل مخروط الخبرات أدماردالي الواقعي

⁹أحمد محمد سالم و عادل السيد سرايا، منظومة تكنولوجيا التعليم، (الرياض : مكتبة الرشد، 2003)، ص.

تطورت وسائل التعليم في كل المنة لأنها كل وسائل لديها عيوب، و على أساس استخدام

اكتشاف اللازمة والإستفادة من وسائل التعليم المحدثه، وحصيل أهداف منهج التعليم في عملية التعليم المدرّس أو المدرّسة يحتاج إلى وسائل لاستخدامها. إحدى من وسائل التعليم التي تناسب بتطوير الزمان هي وسيلة الأفلام.

قال الدكتور صفون سوري أن الأفلام هي واسطة الاتصال التي تعطي الأولوية للوجود والقصص المثيرة للاهتمام التي تمكن أن تحقيق الكثير من الناس المعنيين.¹⁰ وعند فكري سوبانا الأفلام هي وسيلة التعليم لمساعدة عملية التعليم و التعلم.¹¹ أن الأفلام معينة السمعية البصرية وله أصوات.¹² لذلك لابد على المدرّس أو المدرّسة أن يستخدم وسائل التعليم المناسب في تعليم مهارة الاستماع. لأن استخدام وسائل التعليم المناسب يحصل على أغراض التعليم الكافية والكاملة ثم يبعث رغبة ودافع التلاميذ لتعليم اللغة العربية. إحدى من وسائل التعليم المناسب هي الأفلام.

أ. لمحة عن مهارة الاستماع و الأفلام

1. تعريف مهارة الاستماع

مهارة الاستماع تتكون من الكلمتين وهما مهارة و الاستماع. مهارة لغة معناها القدرات على القيام بالأحكام¹³. وقال حسن شحاتة أن الاستماع هو فهم الكلام، أو الإنتباه إلى شئ المسموع، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلته الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى إعمال الذهن أو الإنتباه لمصدر الصوت.¹⁴

¹⁰ <http://raachan.multiply.com/journal/item/2>

¹¹ <http://indteacher.wordpress.com/2014/08/29/karakteristik-media-pembelajaran/>

¹² M. Basyiruddin Usman dan H Asnawir, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Delia Citra Utama, 2002), h. 95

¹³ أحمد زكي بدري، معجم الإصطلاح العلوم الإجتماعية، (بيروت: مكتبة لبنان، 1982)، ص. 287

¹⁴ حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (دم: دار المصرية للبنائية، دس)، ص. 75

واصطلاحا هي عملية تستقبل فيها أصوات الناس عبر الجهاز العصبي السمعي، تميز فيها الأذن مختلف وحدات الأصوات،¹⁵ قال حسن شحاتة أن الاستماع هو فهم الكلام، أو الإنتباه إلى شيء مسموع، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى أعمال الذهن أو الإنتباه لمصدر الصوت.¹⁶

إن الاستماع لغة هو الإصغاء، واصطلاحا الاستماع هو فن يشتمل على عمليات معقدة فإنه ليس مجرد سماع أنه عملية يعطي فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من الأصوات، والاستماع عملية معقدة في طبيعتها فهو يشمل: أولا على إدراك الرموز اللغوية المنطوقة عن طريقة التمييز السمعي، ثانيا فهم مدلول هذه الرموز، ثالثا إدراك الوظيفة الاتصالية أو الرسالة المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق، رابعا تفاعل الخبرات المحمولة هذه الرسالة مع خبرات المستمع وقيمه ومعاييره. خامسا، نقد هذه الخبرات وتقويمها والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة.¹⁷

أما عند حسن عبد الباري عسر "إن الاستماع هو عملية تستقبل فيها أصوات الناس عبر الجهاز العصبي السمعي، تميز فيها الأذن مختلف وحدات الأصوات وتجمع كل أوجه الشبه بين تلك الوحدات".¹⁸ وقال حسن شحاتة "أن الاستماع هو فهم الكلام، أو الإنتباه إلى شيء المسموع، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى أعمال الذهن أو الإنتباه لمصدر الصوت".¹⁹

¹⁵ حسن عبد الباري عسر، قضايا في تعليم اللغة العربية، (الاسكندرية، المكتب العربي، 1999)، ص.

¹⁶ حسن شحاتة، المرجع السابق، ص. 75

¹⁷ أحمد على مذكور، فنون اللغة العربية، (الرياض: دار الثواف، 1411 هـ 1999م) ص. 76

¹⁸ حسن عبد الباري عسر المرجع السابق، ص. 122

¹⁹ حسن شحاتة، المرجع السابق، (د م: دار المصرية للبنائية، د س)، ص. 75

المسموعة في الضوء المايير الموضوعية التي تتمثل في الخبرة الشخصية ونظام القيام المعايير والواقع

22. **المسموعة في الضوء المايير الموضوعية التي تتمثل في الخبرة الشخصية ونظام القيام المعايير والواقع**

في دراسته عن أهداف تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في

أن يتميز بين الحركات الطويلة والقصيرة

الأصوات المتجاورة في النطق

أن يتعرف التنوين كما في كلمة () أن يتميز بين الكلمات بالنظر إلى ضبطها أو

تشكيلها، أن يتعرف أنواع التنعيم، أن يستخرج الأفكار الرئيسية التي يبدو أنها تعبير عن أفكار

23. **المسموعة في الضوء المايير الموضوعية التي تتمثل في الخبرة الشخصية ونظام القيام المعايير والواقع**

الجديدة، في استيعاب السؤال للإجابة على أسئلة، استيعاب الأفكار الأساسية في نص لتلخيصه

العناصر الرئيسية في موضوع ()

بما في تحضير

24. قال أحمد على

المنفصلة في الكلمات منطوقة والكلمات المنفصلة في جمل مفيدة، أن تنمو لديهم القدرة على إكمال

المنفصلة في الكلمات منطوقة والكلمات المنفصلة في جمل مفيدة، أن تنمو لديهم القدرة على إكمال

المنفصلة في الكلمات منطوقة والكلمات المنفصلة في جمل مفيدة، أن تنمو لديهم القدرة على إكمال

المنفصلة في الكلمات منطوقة والكلمات المنفصلة في جمل مفيدة، أن تنمو لديهم القدرة على إكمال

النشأة والاختلاف في بداية الأصوات ووسطها ونهايتها، أن تنمو لديهم القدرة على المزج بين الحروف

المنفصلة في الكلمات منطوقة والكلمات المنفصلة في جمل مفيدة، أن تنمو لديهم القدرة على إكمال

22 أحمد على مذكور، المرجع السابق، 81-82

23 فتحي علي يونس و محمد عبد الرؤوف الشيخ المرجع السابق، 59

24 رحمان إبراهيم، المرجع السابق، 225

3. تعريف وسيلة التعليم

□□ " □□□□ " □□□ □□ (medius) □□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□ (media) □□□□□ □□□

الأمثلة التالية هي من *media* كثيرا في اللغة العربية بلفظ "الأمثلة" "جمعا من الوسيلة لتسهيل شيء" الأشياء لغة كانت أم غيرها من مرسلها إلى شخص آخر.²⁷

الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني

[illegible][illegible]

أن الوسائل التعليمية عبارة عن المواد والأجهزة والمواقف التعليمية التي يستخدمها المعلم في مجال الاتصال

[illegible]

QUESTION **ANSWER**

ونوافلها والتي يمكن استخدامها في مواقف الاتصال التعليمي من قبل المعلم أو المتعلم أو الاثنان معا

29. داخل حجرات الدراسة وخارجها لتوافر الخبرات المباشرة لأحد أعضاء هيئة التدريس.

والمصادر التعليمية مهمة لعملية التعليم، وكذلك في تعليم اللغة العربية.

أرشاد في كتابه، أن تعليم اللغة العربية يحتاج إلى الوسائل المتشعبة، الوسائل هي مهمة لأنها تجلب السرور.

30 للتلاميذ وتحدد نشاطهم وإنما تساعد على تثبيت الحقائق في إذهان التلاميذ وإنما تحيي الدرس.

²⁷ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: PT Raja Grafindo, 2005), h. 3

٢٨ (٢٠١٠) :..... الحل

.158 . □

أحمد محمد سالم و١١ منظمۃ تكنولوجيا التعليم (٢٠٠٢ : ٢٠٠٣) .

³⁰ Azhar Arsyad, *op.cit.*, h. 16.

4. أهداف وسيلة التعليم

³¹ محمد محمود الحيلة، المرجع السابق □ □ . 114-115.

41. الفصل إلى صالة واسعة، للتسهيل لبناء المواقف ونحضة الإنفعالي وتطوير المشكلة.

الجدابة، و غير ذل

(ب) عیوب الأفلام

[illegible]

⁴¹ Ahmad Rohani, *Op. Cit*, h. 98

⁴² Azhar Arsyad, *Op Cit*, h. 49-51

، تتخلص الكاتبة أن مزايا الأفلام أكثر من عيوبها، و هذا يتعرف من رأي العلماء أن أربعة
أراء العلماء هم يعبرون عن مزايا الأفلام، و لكن عيوبها يعبر رأيين فحسب. ⁴³
نستعمل وسيلة الأفلام في تعليم اللغة العربية خصوصا مهارة الاستماع.

ج. طريقة البحث

مجتمع البحث هو مجموعة الأفراد الذين يتناولهم الباحث بالدراسة⁴³. أما مجتمع البحث في
هذا البحث فهو التلاميذ في المدرسة العالية الحكومية الثانية بباياكمبوه.
في الفصل AG1 XI و AG2 XI في ²
أما عينة البحث فهي التلاميذ الفصل الحادي عشر القسم الديني 1
القسم الديني 2 الذين لهم قدرة متساوية في تعليم مهارة الاستماع،
التي يتم اختيارها بطريقة عشوائية (Random Sampling). في جمع البيانات فهي
الذي يجري بتقديم الأسئلة
⁴⁴ True Eksperimental ،
جديدة في الفرق الأولى
لغير
غير

د. نتيجة البحث

في هذا البحث تبحت الكاتبة عن تأثير تعليم مهارة الاستماع باستخدام وسائل الأفلام في
التي يتم اختيارها بطريقة عشوائية ²
كانت الأفلام استعملتها الكاتبة هي الصور ومكبر الصوت، ثم

⁴³ عبد الرحمن أحمد عثمان, منهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة العلمية, (الطبعة الأولى: 1995), 20.
⁴⁴ M. Ainin, Op. Cit, h. 83

في هذه المرحلة من البحث، تم استخدام اختبار التلاميذ

في هذه المدرسة لفصل الحادي عشر قسم الديني في الدور الثانية سنة

هذه الوسيلة جربت الكتابة للفصل التجريبي في تعليم مهارة الاستماع بإقامة الاختبار القبلي

(Pre-test) والاختبار التالي (Post-test)، أما هذا الحال يقوم لنظرة تأثير

تعليم مهارة الاستماع من ثانية معايير فهي في اكتسب المفردات العربية المسموعة، وفي فهم المسموع
الذي تم.

النتيجة وجدت الكتابة أن نتيجة تعليم مهارة استماع التلاميذ في

المسموعة ، وفي فهم المسموع عن الحوار غير جيدة. بعد هذا في عملية التعليم أقامت الكتابة

التجريب على تعليم مهارة الاستماع في العربية المسموعة، وفي فهم المسموع عن

استخدام الأفلام، أن التلاميذ يفرحون على تعليم مهارة الاستماع بالأفلام، ويتعودون أذهم

في استماع اللغة العربية، ويدربوا مهارة استماعهم. بعد إعطاء التجريبات مدة خمس اللقاءات أقامت

الكتابة الاختبار الأخير لنظرة نتيجة تعليم مهارة استماع التلاميذ، وجدت الكتابة نتيحتهم إما في

العربية المسموعة ، وإما في فهم المسموع عن الحوار جيدة ومرتفعة جدا.

أما في الفصل الضبطي فأقامت الكتابة الاختبار الأول، العملية التعليمية العادة دون التجريب،

ثم إقامة الاختبار الثاني لنظرة نتيجة تعليم مهارة استماعهم من ثانية

غير جيدة ومنخفضة، وفي عملية التعليم التلاميذ يشعرون أن يصعبوا على تعليم مهارة الاستماع،

وما يتعودون أذهم في استماع اللغة العربية، ولم يدربوا مهارة استماعهم.

النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov هي كما يلي، لأن هذه القيم تنفع لمعرفة حالة من البيانات أنها
(Statistical Parameters) (Mean, Std. Deviation, Most Extreme Differences, Kolmogorov-Smirnov Z, Asymp. Sig. (2-tailed)).
:النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov (Program SPSS Product and Service Solution)

النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Tests

	x	y
N	30	30
Mean	72.6667	50.6667
Normal Parameters(a,b)	13.3735	15.95972
Std. Deviation	0	
Most Extreme Differences	.275	.187
Positive	.158	.146
Negative	-.275	-.187
Kolmogorov-Smirnov Z	1.506	1.026
Asymp. Sig. (2-tailed)	.021	.243

a Test distribution is Normal.

b Calculated from data.

النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov هي كما يلي، لأن هذه القيم تنفع لمعرفة حالة من البيانات أنها

(Statistical Parameters) (Mean, Std. Deviation, Most Extreme Differences, Kolmogorov-Smirnov Z, Asymp. Sig. (2-tailed)).

النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov (Program SPSS (Statistical Parameters) (Mean, Std. Deviation, Most Extreme Differences, Kolmogorov-Smirnov Z, Asymp. Sig. (2-tailed)).

:النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار Kolmogorov-Smirnov (Product and Service Solution)

x x

	Observed N	Expected N	Residual
40.00	2	6.0	-4.0
60.00	7	6.0	1.0
70.00	4	6.0	-2.0
80.00	13	6.0	7.0
90.00	4	6.0	-2.0
Total	30		

y y

	Observed N	Expected N	Residual
20.00	3	4.3	-1.3
30.00	1	4.3	-3.3
40.00	7	4.3	2.7
50.00	5	4.3	.7
60.00	10	4.3	5.7
70.00	2	4.3	-2.3
80.00	2	4.3	-2.3
Total	30		

Test Statistics

	x	y
Chi-Square(a,b)	12.333	14.800
df	4	6
Asymp. Sig.	.015	.022

a 0 cells (.0%) have expected frequencies less than 5. The minimum expected cell frequency is 6.0.

b 7 cells (100.0%) have expected frequencies less than 5. The minimum expected cell frequency is 4.3.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

t_t

$$2,04 < 5,95 > 2,75$$

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الاستماع في فهم المسموع عن الحوار.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

الضبطي متجانسة لأن نتيجته أصغر من خمسة.

د. خلاصة

: □□ □□ □□□ □ □□□ □□ □□ □□ □□

1.1. المحصول في الفصل التجريبي

نتيجة في الفصل التجريبي من الاختبار البعدي

79,66، في حين أن الفصل الضبطي لم حصل إلا على نسبة 49,66

12,27. في الفصل الضبطي ليست هناك تأثير استخدام الوسائل الأفلام في هذه المدرسة.

في الفصل الضبطي والفصل التجريبي بالرمز t 12,27 في الدرجة 5%

2,04 وفي الدرجة 1% 2,75 t_0 ("t" test) t_0 كبير

في تعليم t_i ("t" tabel) وأن هناك وجدت الكاتبة تأثير t_i في تعليم

مهارۃ الاستماع في

2. المصنوعة في الفصل التجريبي أن استخدام الوسائل الأفلام لها آثار في

وهي النتيجة في الفصل التجريبي من الاختبار البعدي أكثر إرتفعت جيه 72,66، في

حين أن الفصل الضبطي لم حصل إلا على نسبة 50,66 t 0,95.

في الفصل الضبطي ليست هناك تأثير الأفلام في Δ Δ Δ في هذه المدرسة.

في الفصل الضبطي والفصل التجريبي بالرمز $t \pm 5$ 95 في الدرجة 5%

2,04 وفي الدرجة 1 2,75 % t_0 ("t" test) أكبر

وأن هناك وجدت الكاتبة تأثير تعليم مهارة الاستماع في

. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

3. وسائل الأفلام لها أثار في تعليم مهارة الاستماع إما في المسموعات ، وإما في فهم

المسموعات ، وإما في فهم المسموعات ، وإما في فهم المسموعات ، وإما في فهم

المسموعات ، وإما في فهم المسموعات ، وإما في فهم المسموعات ، وإما في فهم

المراجع

أ. المراجع العربية

أحمد زكي بدري، معجم الإصطلاح العلوم الإجتماعية، بيروت: دار الفكر، 1982.

أحمد زكي بدري، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، بيروت: دار الفكر، 1982.

أحمد زكي بدري، قضايا في تعليم اللغة العربية، الاسكندرية، المكتب العربي، 1999.

أحمد علي مذكور، فنون اللغة العربية ، بيروت: دار الفكر ، 1411هـ ، 1999

حمادة إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغة الحية الأخرى لغير الناطقين بها، دار الفكر العربي، 1987

عبد ابرحمن بن ابراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. 49 1428

أحمد محمد سالم وعادل السيد سرايا، منظومة تكنولوجيا التعليم ، بيروت: دار الفكر، 2002

محمد صالح الشنطي المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونه ، بيروت: دار الفكر، 2003

أحمد محمد سالم وعادل السيد سرايا، منظومة تكنولوجيا التعليم ، بيروت: دار الفكر، 2003

عبد الرحمن أحمد عثمان, منهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة العلمية, :الطبعة الأولى, ١٩٩٥

١٩٩٥, الطبعة الأولى

ب. المراجع الإندونيسية

Ainin, M, dkk, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2006.

Arsyad, Azhar, *Media Pembelajaran*, Jakarta: PT Raja Grafindo, 2005

Rohani, Ahmad, *Media Instruksional Edukatif*, Jakarta : Rineka Cipta, 1997

Usman, M. Basyiruddin dan H Asnawir, *Media Pembelajaran*, Jakarta: Delia Citra Utama, 2002

<http://rachaan.multiply.com/journal/item/>

<http://indteacher.wordpress.com/> 2014/09/29karakteristik-media -pembelajaran